



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
Δ/ΝΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ**

**Διεύθυνση: Βασ. Γεωργίου Α' 1 ΤΚ 54636  
Κτίριο Β' 1<sup>ος</sup> όροφος**

**Πληροφορίες: Ελισάβετ Λειβαδά**

**Τηλ: 2313 31 7537**

**E-mail: e.livada@thessaloniki.gr**

**ΘΕΜΑ:** «Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος - Απευθείας Ανάθεση, που αφορά στην ανάθεση των υπηρεσιών «Μετάφρασης ξενόγλωσσων κειμένων, ταυτόχρονης και επακόλουθης διερμηνείας και μεταφράσεις – υπερτιτλισμοί του Δήμου Θεσσαλονίκης», προϋπολογισμού δαπάνης 35.513,60 € συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α. 24%.

Ο Δήμος Θεσσαλονίκης προτίθεται να προβεί σε διαδικασία απευθείας ανάθεσης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 118 του Ν.4412/2016 (όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 50 του Ν.4782/2021), για την ανάθεση των υπηρεσιών «Μετάφρασης ξενόγλωσσων κειμένων, ταυτόχρονης και επακόλουθης διερμηνείας και μεταφράσεις – υπερτιτλισμοί του Δήμου Θεσσαλονίκης», προϋπολογισμού δαπάνης 35.513,60 € συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α. 24% μετά από συλλογή και αξιολόγηση οικονομικών προσφορών.

Το κριτήριο ανάθεσης της σύμβασης είναι η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, βάσει τιμής με την προϋπόθεση ότι η προσφορά θα πληροί όλους τους όρους και τις προδιαγραφές της παρούσας πρόσκλησης και η προσφερόμενη συνολική τιμή, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ, δεν θα υπερβαίνει τη συνολική προϋπολογισθείσα δαπάνη.

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται στα κάτωθι τμήματα:

- ◆ **Αυτοτελές Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης Δημάρχου**  
ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 1: «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες»
- ◆ **Αυτοτελές Τμήμα Δημοσίων και Διεθνών Σχέσεων (νυν Αυτοτελές Τμήμα Δημοσίων Σχέσεων & Τύπου)**  
ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 2: «Αμοιβές για μεταφράσεις και Διερμηνείες»
- ◆ **Δ/νση Πολιτισμού & Τουρισμού**  
-Τμ. Διοργάνωσης Εκδηλώσεων και Φεστιβάλ (νυν Τμ. Διοργάνωσης Πολιτιστικών Εκδηλώσεων –Δράσεων & Φεστιβάλ)  
ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 3: «Έξοδα πολιτιστικών δραστηριοτήτων»

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 4: «ΔΗΜΗΤΡΙΑ»

- Τμ. Δημοτικών Μουσικών Σχημάτων

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 5: «Έξοδα Πολιτιστικών Δραστηριοτήτων»

- Τμ. Τουρισμού

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 6: «Έξοδα Τουριστικών Δράσεων»

◆ **Δ/ση Διαχείρισης Αστικού Περιβάλλοντος (νυν Δ/ση Διαχείρισης Πρασίνου και Περιβάλλοντος)**

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 7: «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες»

◆ **Δ/ση Βιώσιμης Κινητικότητας και Δικτύων**

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 8: «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες»

◆ **Δ/ση Κοινωνικής Προστασίας & Δημόσιας Υγείας**

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 9: «Έξοδα οργάνωσης Διαφόρων Κοινωνικών Δραστηριοτήτων»

Οι προσφορές υποβάλλονται **ανά ΤΜΗΜΑ (ανά ομάδα του ενδεικτικού προϋπολογισμού)** για ένα, περισσότερα ή για όλα τα Τμήματα του ενδεικτικού προϋπολογισμού.

Η Οικονομική προσφορά των υποψηφίων θα πρέπει να συνταχθεί σύμφωνα με τα υποδείγματα οικονομικών προσφορών της παρούσας και να εξασφαλίζει επακριβώς τα απαιτούμενα σε όλη τη διάρκεια της σύμβασης.

Ο χρόνος και ο τόπος εκτέλεσης των εργασιών θα γίνει σύμφωνα με τις ανάγκες των εκδηλώσεων των αντίστοιχων Υπηρεσιών του Δήμου που εμπλέκονται στην παρούσα πρόσκληση, και θα υποδειχτεί από αυτές. Οι εργασίες θα εκτελεστούν τμηματικά μέχρι τη λήξη της σύμβασης και συγκεκριμένα :

- ◆ Αυτοτελές Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης Δημάρχου : θα έχει ισχύ μέχρι **31/12/2022**
- ◆ Αυτοτελές Τμήμα Δημοσίων και Διεθνών Σχέσεων (νυν Αυτοτελές Τμήμα Δημοσίων Σχέσεων & Τύπου) : θα έχει ισχύ μέχρι **31/12/2022**
- ◆ Διεύθυνση Πολιτισμού και Τουρισμού, Διεύθυνση Διαχείρισης Αστικού Περιβάλλοντος, Διεύθυνση Βιώσιμης Κινητικότητας και Δικτύων και Διεύθυνση Κοινωνικής Προστασίας και Δημόσιας Υγείας : θα έχει ισχύ μέχρι **31-12-2021**.

Η προϋπολογισθείσα δαπάνη της εν λόγω ανάθεσης ανέρχεται συνολικά στο ποσό των τριάντα πέντε χιλιάδων πεντακοσίων δεκατριών ευρώ και εξήντα λεπτών (35.513,60 €) συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α. 24% (Καθαρό ποσό 28.640,00€ + Φ.Π.Α. 6.873,60€) ως κάτωθι:

◆ **Αυτοτελές Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης Δημάρχου**

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 1: «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες»

Κ.Α. 00.6113.01.01

## ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2021-2022

A/A	Ανάλυση	ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΤΙΜΗ ΜΟΝΑΔΑΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ
1	Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. Από τα Ελληνικά στα αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, γερμανικά και το αντίστροφο	250 λέξεις ανά σελίδα	110	16,00€ / σελίδα	1.760,00
2	Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. Από τα Ελληνικά στα ρωσικά, κινέζικα, εβραϊκά, τούρκικα, βουλγάρικα και λοιπές γλώσσες και το αντίστροφο)	250 λέξεις ανά σελίδα	9 σελίδες	18,00€ / σελίδα	162,00€
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>1.922,00€</b>
<b>Φ.Π.Α. 24 %</b>					<b>461,28€</b>
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>2.383,28€</b>

◆ **Αυτοτελές Τμήμα Δημοσίων και Διεθνών Σχέσεων (νυν Αυτοτελές Τμήμα Δημοσίων Σχέσεων & Τύπου)**

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 2: «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες»  
Κ.Α. 00.6113.01.01

## ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2021-2022

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΤΙΜΗ ΜΟΝΑΔΟΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (1)	(Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. Από	70	16,00 € / σελίδα	1.120,00€

		τα Ελληνικά στα <u>αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, γερμανικά,</u> και το αντίστροφο)			
2	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (2)	(Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. Από τα Ελληνικά στα <u>ρωσικά, κινέζικα, εβραϊκά, τουρκικά, βουλγάρικα</u> και το αντίστροφο)	10	18,00 € / σελίδα	180,00€
3	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Διερμηνεία 60' λεπτών (από Αγγλικά σε Ελληνικά ή οποιαδήποτε Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	5	291,00 €	1.455,00€
4	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Διερμηνεία 60' λεπτών (χωρίς καμπίνα από Αγγλικά σε Ελληνικά ή οποιαδήποτε Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	5	282,00 €	1.410,00€
5	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΜΠΙΝΑΣ	Διερμηνεία καμπίνας (από Αγγλικά σε Ελληνικά)	5	322,00 €	1.610,00€
6	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΜΠΙΝΑΣ (ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ 4 ΩΡΩΝ ΕΚΑΣΤΗ)	Διερμηνεία καμπίνας (διάρκειας 4 ωρών, από ευρωπαϊκή ή βαλκανική γλώσσα στα ελληνικά)	3	532,00 €	1.596,00€
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>7.371,00€</b>
<b>Φ.Π.Α. 24 %</b>					<b>1.769,04€</b>
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>9.140,04€</b>

◆ **Δ/ση Πολιτισμού & Τουρισμού**

-Τμ. Διοργάνωσης Εκδηλώσεων και Φεστιβάλ (νυν Τμ. Διοργάνωσης Πολιτιστικών Εκδηλώσεων –Δράσεων & Φεστιβάλ)

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 3: «Έξοδα πολιτιστικών δραστηριοτήτων» Κ.Α. 15.6471.01.01

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ΤΕΧΝ. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ  
ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ – ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ – ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΣ 2021**

α/α	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ	ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ
-----	-----------------------	-------------------	----------	------------------------------	---------------------

1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ	α)μεταφράσεις για έντυπα, προγράμματα & διαφημιστικό υλικό από τα ελληνικά στα αγγλικά.  β)μεταφράσεις κειμένων (συμφωνητικών, επιστολών, βιογραφικών, περαιτέρω πληροφοριακών στοιχείων κλπ) από τα ελληνικά στα αγγλικά και από τα αγγλικά στα ελληνικά.	150 σελίδες  (250 λέξεις ανά σελίδα)	16,00 € ανά σελίδα	2.400€
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>					2.400,00€
<b>Φ.Π.Α. 24 %</b>					576,00€
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>2.976,00€</b>

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 4: «ΔΗΜΗΤΡΙΑ» Κ.Α. 15.6471.03.01

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ΤΕΧΝ. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ – ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ –ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ  
ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ 56<sup>α</sup>Ν ΔΗΜΗΤΡΙΩΝ

α/α	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΕΝΔΕΙΚΤΙ ΚΗ ΤΙΜΗ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ	ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ	(Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. Από τα Ελληνικά στα <u>αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, κλπ και το αντίστροφο</u> )	600 σελίδες  (250 λέξεις ανά σελίδα)	16,00 € / σελίδα	9.600,00 €
2	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Διερμηνεία 60' λεπτών (από Αγγλικά σε Ελληνικά ή οποιαδήποτε Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	1	282,00 €	282,00 €

3	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ-ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ (συμπεριλαμβανομένου του χειρισμού μηχανημάτων και προβολής υπερτίτλων κατά τη διάρκεια πρόβας – παράστασης)	Μετάφραση-Υπερτιπλισμοί (από αγγλικά σε ελληνικά, από γερμανικά σε ελληνικά,, από γαλλικά σε ελληνικά,	3	800,00€	2.400,00 €
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>					12.282,00€
<b>Φ.Π.Α. 24 %</b>					2.947,68€
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>15.229,68€</b>

- Τμ. Δημοτικών Μουσικών Σχημάτων

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 5: «Έξοδα Πολιτιστικών Δραστηριοτήτων» Κ.Α. 15.6471.01.01

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**  
**ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ**

α/α	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ	ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ
1	Μεταφράσεις κειμένων ( συμφωνητικών , επιστολών , βιογραφικών, περαιτέρω πληροφοριακών στοιχείων κ.λ.π) από τα Ελληνικά στα Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά και Ιταλικά και το αντίστροφο.	250 λέξεις ανά σελίδα	12 σελίδες	16,00€ / σελίδα + ΦΠΑ 24%	192,00€
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>					192,00€
<b>Φ.Π.Α. 24 %</b>					46,08€
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>238,08€</b>

- Τμ. Τουρισμού

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 6: «Έξοδα Τουριστικών Δράσεων» Κ.Α. 15.6474.20.01

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ-ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ 15

α/α	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ	ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ
1	Μεταφράσεις κειμένων για : έντυπο πληροφοριακό & διαφημιστικό υλικό καθώς και για συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικών κλπ, από τα Ελληνικά στα Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Γερμανικά και αντίστροφα	250 λέξεις ανά σελίδα	17 σελίδες	16,00 € / σελίδα	272,00 €
2	Μεταφράσεις κειμένων για : έντυπο πληροφοριακό & διαφημιστικό υλικό καθώς και για συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικών κλπ, από τα Ελληνικά στα Κινεζικά, Ρωσικά, Εβραϊκά, Τούρκικα, Βουλγάρικα και αντίστροφα	250 λέξεις ανά σελίδα	11 σελίδες	18,00€ / σελίδα	198,00 €
3	Ταυτόχρονη διερμηνεία για 60' λεπτά από Αγγλικά στα Ελληνικά:	Ένα (1) άτομο για κάθε διερμηνεία.	4 διερμηνείες	282,00€	1.128,00 €
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>					1.598,00€
<b>Φ.Π.Α. 24 %</b>					383,52€
<b>ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>1.981,52€</b>

◆ Δ/νση Διαχείρισης Αστικού Περιβάλλοντος Περιβάλλοντος (νυν Δ/νση Διαχείρισης Πρασίνου και Περιβάλλοντος) Κ.Α.00.6113.01.01/35.001

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 7: «Αμοιβές για Μεταφράσεις Διερμηνείες»

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

ΜΕΛΕΤΗ : 01/2021

A/A	Τεχνικές Προδιαγραφές	Τεχνική Περιγραφή	Ποσότητα (Σελίδες)	Ενδεικτική Τιμή (Χωρίς Φ.Π.Α.)	Συνολική Τιμή (Χωρίς Φ.Π.Α.)
1	Μεταφράσεις ξενόγλωσσων κειμένων. (Κατηγορία 1).	Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, Συμφωνητικά, Επιστολές, Βιογραφικά, Προγράμματα, Πολύπτυχα κλπ Από τα Ελληνικά σε Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά και Γερμανικά και το αντίστροφο.	50	16,00 €	800,00 €
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>					800,00 €
<b>ΦΠΑ 24%</b>					192,00 €
<b>ΤΕΛΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>992,00 €</b>

◆ Δ/νση Βιώσιμης Κινητικότητας και Δικτύων Κ.Α.00.6113.01.01/20.0012 & 00.6113.01.01/30.003

ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 8: «Αμοιβές για Μεταφράσεις Διερμηνείες»

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

ΜΕΛΕΤΗ 02/2021 Δ.Β.Κ. & Δ.

A/A	Τεχνικές Προδιαγραφές	Τεχνική Περιγραφή	Ποσότητα (Σελίδες)	Ενδεικτική Τιμή (Χωρίς Φ.Π.Α.)	Συνολική Τιμή (Χωρίς Φ.Π.Α.)
1	Μεταφράσεις ξενόγλωσσων κειμένων. (Κατηγορία 1).	Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, Συμφωνητικά, Επιστολές, Βιογραφικά, Προγράμματα, Πολύπτυχα κλπ Από τα Ελληνικά σε Αγγλικά, Γαλλικά, Ιταλικά και Γερμανικά και το αντίστροφο.	50	16,00 €	800,00 €
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>					800,00 €
<b>ΦΠΑ 24%</b>					192,00 €
<b>ΤΕΛΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ</b>					<b>992,00 €</b>



- ◆ **Δ/νση Κοινωνικής Προστασίας & Δημόσιας Υγείας** Κ.Α. 15.6473.01.01  
 ΤΜΗΜΑ (ΟΜΑΔΑ) 9: «Έξοδα οργάνωσης Διαφόρων Κοινωνικών  
 Δραστηριοτήτων»

**ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

ΓΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΕΤΟΥΣ 2021

A/A	ΕΙΔΟΣ	ΤΙΜΗ ΜΟΝΑΔΑΣ (χωρίς ΦΠΑ) σε €	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΔΑΠΑΝΗ σε €
2 <sup>η</sup> εκδήλωση	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ (ΣΕΛΙΔΑ= 250 ΛΕΞΕΙΣ)	17,00	50	850,00
5 <sup>η</sup> εκδήλωση	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ (ΣΕΛΙΔΑ= 250 ΛΕΞΕΙΣ)	17,00	25	425,00
<b>ΣΥΝΟΛΟ:</b>				<b>1.275,00€</b>
<b>Φ.Π.Α. 24%:</b>				<b>306,00€</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ με Φ.Π.Α. 24%:</b>				<b>1.581,00€</b>

Παρακαλούμε όπως καταθέσετε την οικονομική σας προσφορά σε κλειστό φάκελο καθώς και την υπογεγραμμένη επισυναπτόμενη ενημέρωση για την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων, μέχρι τις **6 Ιουλίου 2021 ημέρα Τρίτη και ώρα 13:00 μ.μ.** στο Τμήμα Προμηθειών της Δ/νσης Προμηθειών και Αποθηκών, Δημαρχιακό Μέγαρο Βασ. Γεωργίου Α' 1 ΤΚ 54636, Κτίριο Β' 1ος όροφος γραφείο 109<sup>1</sup>Β, αρμόδιος υπάλληλος: Ελισάβετ Λειβαδά τηλ. 2313 31 7537.

Επιπρόσθετα, προς απόδειξη της μη συνδρομής των λόγων αποκλεισμού από διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων των παρ. 1 και 2 του άρθρου 73 του Ν.4412/2016 (όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 22 του Ν. 4782/2021), θα πρέπει να προσκομίσετε μαζί με την οικονομική σας προσφορά και τα παρακάτω δικαιολογητικά σύμφωνα με το άρθρο 80 παρ. 2 και 3 του Ν.4412/2016 (όπως τροποποιήθηκε και ισχύει):

- Απόσπασμα ποινικού μητρώου ή Υπεύθυνη Δήλωση (κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 73 του Ν.4412/2016 (όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 22 του Ν. 4782/2021)). Η υποχρέωση αφορά ιδίως: α) στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε. και Ε.Ε.), ιδιωτικών κεφαλαιουχικών εταιρειών (Ι.Κ.Ε.), τους διαχειριστές β) στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε.), τον Διευθύνοντα Σύμβουλο, καθώς και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.
- Φορολογική ενημερότητα (για κάθε νόμιμη χρήση εκτός είσπραξης)
- Ασφαλιστική ενημερότητα
- Αντίγραφο καταστατικού της εταιρίας & έγγραφο ταυτοποίησης μελών Διοικητικού Συμβουλίου (π.χ. ΓΕΜΗ)

Για τυχόν περαιτέρω πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να απευθύνονται στην επισπεύδουσα υπηρεσία της διαγωνιστικής διαδικασίας απευθείας ανάθεσης, στο Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης της Δ/σης Κοινωνικής Προστασίας και Δημόσιας Υγείας, κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες (τηλ. επικοινωνίας 2313 31 8914 κ. Χατζής Γ.).

**Συνημμένα:**

- Τεχνικές Προδιαγραφές & Ενδεικτικοί Προϋπολογισμοί - Ειδικό Όροι
- Υποδείγματα οικονομικής προσφοράς
- Υπεύθυνη Δήλωση άρθρου (άρθρου 73 παρ. 1 Ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει)
- Έντυπο για την Προστασία προσωπικών δεδομένων

**Εσωτερική διανομή**

- Τμ. Προμηθειών
- Δ/ση Κοινωνικής Προστασίας και Δημόσιας Υγείας

**Ο ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

**ΜΙΧΑΗΛ ΚΟΥΠΚΑΣ**

μ  
Karagianni Katerina  
μ

- 14